

**Technische Daten, Kurzfassung**

**Raddaten**

Radtyp:	<b>CW3-9020</b>	
Art des Sonderrades:	einteiliges Leichtmetall-Rad	
Handelsmarke:	Borbet Vertriebs GmbH	Borbet Vertriebs GmbH
Montageposition:	<b>Vorderachse</b>	<b>Hinterachse</b>
Radausführung:	<b>120 X5</b>	<b>120 X5</b>
Radgröße:	9Jx20H2	9Jx20H2
Rad-Einpresstiefe:	45 mm	35 mm
Lochkreisdurchmesser:	120 mm	120 mm
Lochzahl:	5	5
Mittenlochdurchmesser:	74,10 mm	74,10 mm
Zentrierart:	Mittenzentrierung	Mittenzentrierung
Zentrierring:	ohne Ring	ohne Ring
geprüfte Radlast:	1100 kg	1100 kg
bei Reifenabrollumfang:	2330 mm	2330 mm

**Allgemeine Anforderungen**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z.B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Sonderräder funktionsfähig bleiben.

**Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller : Bayerische Motorenwerke AG., 80809 München

Radbefestigung			
Fahrzeugtyp(en)	Beschreibung der Befestigungsteile	Zubehör-Kit	Anzugsmoment
X5, X6, X70, X-N1	Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M14x1,25, Schaftlänge 30 mm	5276	140 Nm

Typ(en):		ABE / EG-Genehmigung(en):		
<b>X70</b>		<b>e1*2001/116*0420*..</b>		
<b>X5</b>		<b>e1*2007/46*0421*..</b>		
<b>X-N1</b>		<b>e1*2007/46*0454*..</b>		
Motorleistungen (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen		Auflagen und Hinweise
		<b>Vorderachse</b>	<b>Hinterachse</b>	
		<b>9.0x20,ET45</b>	<b>9.0x20,ET35</b>	
155 bis 330	BMW X5 (Baureihe E70, Fahrzeuge mit Kotflügelverbreiterungen)	255/45R20	255/45R20 A94)	A02) bis A10) E50)E68)N265)
		265/45R20	265/45R20 A94)	A02) bis A10) E50)E68)N275)
		275/40R20	275/40R20 A94)N285)	A02) bis A10) E50)E68)

Typ(en):		ABE / EG-Genehmigung(en):		
<b>X70</b>		<b>e1*2001/116*0420*..</b>		
<b>X5</b>		<b>e1*2007/46*0421*..</b>		
<b>X-N1</b>		<b>e1*2007/46*0454*..</b>		
Motorleistungen (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen		Auflagen und Hinweise
		<b>Vorderachse</b>	<b>Hinterachse</b>	
		<b>9.0x20,ET45</b>	<b>9.0x20,ET35</b>	
155 bis 330	BMW X5 (Baureihe E70, Fahrzeuge ohne Kotflügelverbreiterungen)	255/45R20	255/45R20	A02) bis A10) E50)E68)N265)
		265/45R20	265/45R20 A94)K04)	A01) bis A10) E50)E68)N275)
		275/40R20	275/40R20 K04)N285)	A01) bis A10) E50)E68)

Typ(en):		ABE / EG-Genehmigung(en):		
<b>X5</b>		<b>e1*2007/46*0421*..</b>		
<b>X-N1</b>		<b>e1*2007/46*0454*..</b>		
Motorleistungen (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen		Auflagen und Hinweise
		<b>Vorderachse</b>	<b>Hinterachse</b>	
		<b>9.0x20,ET45</b>	<b>9.0x20,ET35</b>	
155 bis 330	BMW X5 (Baureihe F15, Fahrzeuge mit Kotflügelverbreiterungen)	255/45R20	255/45R20	A02) bis A10) E68a)N265)
		265/40R20	265/40R20	A02) bis A10) E68a)N275)
		265/45R20	265/45R20	A02) bis A10) E68a)N275)
		275/40R20	275/40R20 N285)	A02) bis A10) E68a)

Typ(en):		ABE / EG-Genehmigung(en):		
<b>X5</b>		<b>e1*2007/46*0421*..</b>		
<b>X-N1</b>		<b>e1*2007/46*0454*..</b>		
Motorleistungen (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen		Auflagen und Hinweise
		Vorderachse	Hinterachse	
		<b>9.0x20,ET45</b>	<b>9.0x20,ET35</b>	
155 bis 330	BMW X5 (Baureihe F15, Fahrzeuge ohne Kotflügelverbreiterungen)	255/45R20	255/45R20	A02) bis A10) E68a)N265)
		265/40R20	265/40R20 K04)	A01) bis A10) E68a)N275)
		265/45R20	265/45R20 K04)	A01) bis A10) E68a)N275)
		275/40R20	275/40R20 K04)N285)	A01) bis A10) E68a)

Typ(en):		ABE / EG-Genehmigung(en):		
<b>X6</b>		<b>e1*2007/46*0412*..</b>		
<b>X-N1</b>		<b>e1*2007/46*0454*..</b>		
Motorleistungen (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen		Auflagen und Hinweise
		Vorderachse	Hinterachse	
		<b>9.0x20,ET45</b>	<b>9.0x20,ET35</b>	
155 bis 330	BMW X6 (Baureihe F16)	255/45R20	255/45R20 N265)	A02) bis A10) E69a)
		255/45R20 M+S	255/45R20 M+S	A02) bis A10) E69a)
		265/40R20	265/40R20 N275)	A02) bis A10) E69a)
		265/40R20 M+S	265/40R20 M+S	A02) bis A10) E69a)
		265/45R20	265/45R20 N275)	A02) bis A10) E69a)
		265/45R20 M+S	265/45R20 M+S	A02) bis A10) E69a)
		275/40R20	275/40R20 N285)	A02) bis A10) E69a)
		275/40R20 M+S	275/40R20 M+S	A02) bis A10) E69a)

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 04 zur ABE-Nr. 48487  
Nr. : **RA-000646-E0-021**  
Anlage-Nr. : **30**  
Seite : 4 / 5  
Auftraggeber : **Borbet Vertriebs GmbH**  
Teiletyp : **CW3-9020**



---

### **Auflagen und Hinweise**

- A01) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem Beispielkatalog zu § 19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- A02) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, unter Zugrundelegung der fahrzeugspezifischen Daten, aus der in Anlage 0 befindlichen Tabelle „Tragfähigkeitskennzahl und Geschwindigkeitssymbol“ zu entnehmen. Gibt es die Reifengrößen mit den ermittelten Mindestwerten nicht, so sind sie nicht zulässig.
- A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi -oder Metallventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- A06) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die in der Tabelle Radbefestigung den Fahrzeugtypen zugeordneten Befestigungsteile verwendet werden. Sofern nicht anders angegeben, sind nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Befestigungsteile zu verwenden.
- A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, dass nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, dass Schneekettenbetrieb nicht geprüft wurde, es sei denn, dass die Verwendung von Schneeketten durch eine weitere Auflage im Gutachten erlaubt wird.
- A10) Die Räder dürfen nur an der Innenseite mit Klebegewichten ausgewuchtet werden. Je nach Bremsausstattung kann die Anbringung von Wuchtgewichten unterhalb des Felgentiefbetts und/oder der Felgenschulter eingeschränkt sein.

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 04 zur ABE-Nr. 48487  
Nr. : **RA-000646-E0-021**  
Anlage-Nr. : **30**  
Seite : 5 / 5  
Auftraggeber : **Borbet Vertriebs GmbH**  
Teiletyp : **CW3-9020**

---



A94) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm auftragen, ist nur auf den Rädern der Hinterachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).

E50) Nicht zulässig an der gepanzerten (beschußgesicherten) Versionen.

E68) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis Modelljahr 2013:  
- Typ X70 bis EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2001/116\*0420\*10  
- Typ X-N1 bis EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2007/46\*0454\*10  
- Typ X5 bis EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2007/46\*0421\*09

E68a) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen ab Modelljahr 2013:  
- Typ X-N1 ab EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2007/46\*0454\*11  
- Typ X5 ab EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2007/46\*0421\*10

E69a) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen ab Modelljahr 2015:  
- Typ X-N1 ab EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2007/46\*0454\*14  
- Typ X6 ab EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2007/46\*0412\*08

K04) Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

N265) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder - und/oder Hinterachse nur mit Sommer-Reifengrößen 265/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur solche Sommer-Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.

N275) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder - und/oder Hinterachse nur mit Sommer-Reifengrößen 275/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur solche Sommer-Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.

N285) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder - und/oder Hinterachse nur mit Sommer-Reifengrößen 285/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur solche Sommer-Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.

Die Anlage Nr. 30 mit den Blättern 1 bis 5 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ CW3-9020 des Auftraggebers Borbet Vertriebs GmbH.

Geschäftsstelle Essen, 11.02.2019